

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

# L 168

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

49e jaargang

21 juni 2006

Inhoud	I	<i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
		Verordening (EG) nr. 904/2006 van de Commissie van 20 juni 2006 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit .....	1
	★	<b>Verordening (EG) nr. 905/2006 van de Commissie van 20 juni 2006 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 835/2006 met betrekking tot de opening van een permanente openbare inschrijving voor verkoop op de markt van de Gemeenschap van zachte tarwe die in het bezit is van het Poolse interventiebureau .....</b>	<b>3</b>
	★	<b>Verordening (EG) nr. 906/2006 van de Commissie van 20 juni 2006 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 836/2006 met betrekking tot de opening van een permanente openbare inschrijving voor verkoop op de markt van de Gemeenschap van zachte tarwe die in het bezit is van het Duitse interventiebureau .....</b>	<b>4</b>
	★	<b>Verordening (EG) nr. 907/2006 van de Commissie van 20 juni 2006 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 648/2004 van het Europees Parlement en de Raad betreffende detergentia ten einde de bijlagen III en VII daarbij aan te passen <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>5</b>
	★	<b>Verordening (EG) nr. 908/2006 van de Commissie van 20 juni 2006 tot vaststelling van de lijst van de representatieve markten voor de sector varkensvlees in de Gemeenschap .....</b>	<b>11</b>
	★	<b>Verordening (EG) nr. 909/2006 van de Commissie van 20 juni 2006 tot wijziging van de bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 138/2004 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de landbouwrekeningen in de Gemeenschap <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>14</b>
	★	<b>Verordening (EG) nr. 910/2006 van de Commissie van 20 juni 2006 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 474/2006 tot opstelling van de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>16</b>
		Verordening (EG) nr. 911/2006 van de Commissie van 20 juni 2006 betreffende de invoercertificaten voor producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië .....	28

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

Verordening (EG) nr. 912/2006 van de Commissie van 20 juni 2006 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rietsuiker in het kader van bepaalde tariefcontingenten en preferentiële overeenkomsten .....	30
--	----

---

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Commissie**

2006/422/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 19 juni 2006 waarbij wordt vastgesteld dat artikel 30, lid 1, van Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten, van toepassing is op de productie en de verkoop van elektriciteit in Finland, exclusief de Ålandseilanden** (*Kennisgeving geschied onder nummer C(2006) 2337*) <sup>(1)</sup> ..... 33

2006/423/EG:

- ★ **Besluit van de Commissie van 20 juni 2006 tot beëindiging van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van siliciumcarbide uit Roemenië** ..... 37



---

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 904/2006 VAN DE COMMISSIE****van 20 juni 2006****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 21 juni 2006.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 juni 2006.

Voor de Commissie

J. L. DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

<sup>(1)</sup> PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 386/2005 (PB L 62 van 9.3.2005, blz. 3).

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 20 juni 2006 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

<i>(EUR/100 kg)</i>		
GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	73,6
	204	44,5
	999	59,1
0707 00 05	052	71,1
	068	46,6
	999	58,9
0709 90 70	052	82,3
	999	82,3
0805 50 10	052	54,6
	388	59,1
	528	51,5
	999	55,1
0808 10 80	388	99,3
	400	102,2
	404	101,4
	508	81,6
	512	87,6
	524	88,5
	528	81,6
	720	112,6
	804	104,9
999	95,5	
0809 10 00	052	230,8
	204	61,1
	624	217,3
	999	169,7
0809 20 95	052	315,9
	068	127,8
	999	221,9
0809 40 05	624	194,4
	999	194,4

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 750/2005 van de Commissie (PB L 126 van 19.5.2005, blz. 12). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

## VERORDENING (EG) Nr. 905/2006 VAN DE COMMISSIE

van 20 juni 2006

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 835/2006 met betrekking tot de opening van een permanente openbare inschrijving voor verkoop op de markt van de Gemeenschap van zachte tarwe die in het bezit is van het Poolse interventiebureau**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1784/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 835/2006 van de Commissie <sup>(2)</sup> is een permanente openbare inschrijving geopend voor verkoop op de interne markt van 150 000 ton zachte tarwe die in het bezit is van het Poolse interventiebureau.
- (2) Gezien de huidige marktsituatie, is het wenselijk de hoeveelheden zachte tarwe die het Poolse interventiebureau te koop aanbiedt op de interne markt, te verhogen door de permanente openbare inschrijving betrekking te laten hebben op 250 000 ton.

(3) Verordening (EG) nr. 835/2006 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 835/2006 wordt als volgt gewijzigd:

- 1) In artikel 1 wordt „150 000 t” vervangen door „250 000 t”.
- 2) In de titel van de bijlage wordt „150 000 t” vervangen door „250 000 t”.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 juni 2006.

*Voor de Commissie*

Mariann FISCHER BOEL

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 270 van 21.10.2003, blz. 78. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1154/2005 van de Commissie (PB L 187 van 19.7.2005, blz. 11).

<sup>(2)</sup> PB L 152 van 7.6.2006, blz. 3.

**VERORDENING (EG) Nr. 906/2006 VAN DE COMMISSIE**  
**van 20 juni 2006**

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 836/2006 met betrekking tot de opening van een permanente openbare inschrijving voor verkoop op de markt van de Gemeenschap van zachte tarwe die in het bezit is van het Duitse interventiebureau**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1784/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 836/2006 van de Commissie <sup>(2)</sup> is een permanente openbare inschrijving geopend voor verkoop op de markt van de Gemeenschap van zachte tarwe die in het bezit is van het Duitse interventiebureau.
- (2) Rekening houdend met de marktbehoeften en met de bij het Duitse interventiebureau beschikbare voorraden, heeft Duitsland de Commissie meegedeeld dat zijn interventiebureau voornemens is de te koop aangeboden hoeveelheid met 50 000 ton te verhogen. Gezien de situatie op de markt is het dienstig gunstig te reageren op het door Duitsland ingediende verzoek.

(3) Verordening (EG) nr. 836/2006 moet derhalve worden gewijzigd.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 836/2006 wordt gewijzigd als volgt:

- 1) In artikel 1 wordt „100 000 ton” vervangen door „150 000 ton”.
- 2) In de titel van de bijlage wordt „100 000 t” vervangen door „150 000 t”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 juni 2006.

*Voor de Commissie*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 270 van 21.10.2003, blz. 78. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1154/2005 van de Commissie (PB L 187 van 19.7.2005, blz. 11).

<sup>(2)</sup> PB L 152 van 7.6.2006, blz. 6.

## VERORDENING (EG) Nr. 907/2006 VAN DE COMMISSIE

van 20 juni 2006

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 648/2004 van het Europees Parlement en de Raad betreffende detergentia teneinde de bijlagen III en VII daarbij aan te passen

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 648/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende detergentia <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 13, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 648/2004 waarborgt het vrije verkeer van detergentia in de interne markt en biedt tegelijkertijd een hoog beschermingsniveau voor het milieu en de menselijke gezondheid door de vaststelling van voorschriften voor de totale biologische afbreekbaarheid van oppervlakreactieve stoffen in detergentia en voor de etikettering van de bestanddelen van detergentia.
- (2) Sommige van de in bijlage III bij Verordening (EG) nr. 648/2004 vastgestelde methoden, bijvoorbeeld de ISO 14593-referentiemethode, kunnen ook worden toegepast voor het testen van stoffen die moeilijk oplosbaar zijn in water, indien voor een toereikende dispersie van de stof wordt gezorgd. Nadere instructies voor het testen van moeilijk oplosbare stoffen worden in ISO 10634 gegeven. Er moet echter een aanvullende testmethode worden ingevoerd voor oppervlakreactieve stoffen die moeilijk oplosbaar zijn in water. De voorgestelde aanvullende testmethode is de norm ISO 10708:1997 „Water quality — Evaluation in an aqueous medium of the ultimate aerobic biodegradability of organic compounds”. Het Wetenschappelijk Comité voor gezondheids- en milieurisico's (SCHER) heeft geconcludeerd dat ISO 10708 gelijkwaardig is aan de reeds in bijlage III bij die verordening opgenomen testmethoden, en stond positief tegenover het gebruik ervan.
- (3) Om een hoog niveau van gezondheidsbescherming te waarborgen, moet het grote publiek beter toegang krijgen tot de informatie over de samenstelling van detergentia. Daarom moet op de verpakking van het detergens het

adres van de website worden vermeld waar de lijst van bestanddelen als bedoeld in punt D van bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 648/2004 gemakkelijk terug te vinden is.

- (4) Allergene geurstoffen moeten worden vermeld indien zij in de vorm van zuivere stoffen zijn toegevoegd. Zij hoeven echter niet te worden vermeld indien zij als samenstellende delen van complexe bestanddelen zoals essentiële oliën of parfums zijn toegevoegd. Met het oog op een grotere transparantie voor de consument moeten allergene geurstoffen in detergentia worden vermeld, ongeacht in welke vorm zij aan het detergens zijn toegevoegd.
- (5) De voor het grote publiek bedoelde lijst van bestanddelen van punt D van bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 648/2004 vereist het gebruik van gespecialiseerde wetenschappelijke benamingen die voor het grote publiek veeleer hinderlijk dan nuttig zijn. Bovendien zijn er enkele kleine inconsistenties tussen de informatie die ter beschikking wordt gesteld van het grote publiek en de informatie die overeenkomstig punt C van diezelfde bijlage ter beschikking moet worden gesteld van medisch personeel. De voor het grote publiek bedoelde informatie over bestanddelen moet bevattelijker worden gemaakt door gebruik te maken van de INCI-nomenclatuur die reeds voor bestanddelen van cosmetische producten wordt gebruikt, en de punten C en D moeten op elkaar worden afgestemd.
- (6) Uit de definitie van „detergens” in de verordening blijkt dat de etiketteringsvoorschriften gelden voor alle detergentia, ongeacht of ze al dan niet oppervlakreactieve stoffen bevatten. In punt D van bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 648/2004 worden echter voor industriële en institutionele detergentia die oppervlakreactieve stoffen bevatten, andere voorschriften vastgesteld dan voor die welke er geen bevatten. Dit verschil in etiketteringsvoorschriften heeft geen enkel nut en moet worden opgeheven.
- (7) De bijlagen III en VII bij Verordening (EG) nr. 648/2004 moeten dienovereenkomstig worden gewijzigd. Omwille van de duidelijkheid is het wenselijk die bijlagen te vervangen.
- (8) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité detergentia,

<sup>(1)</sup> PB L 104 van 8.4.2004, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 2*

*Artikel 1*

**Inwerkingtreding**

Verordening (EG) nr. 648/2004 wordt als volgt gewijzigd:

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

- 1) Bijlage III wordt vervangen door de tekst in bijlage I bij deze verordening.
- 2) Bijlage VII wordt vervangen door de tekst in bijlage II bij deze verordening.

Artikel 1, punt 2, is van toepassing vanaf zes maanden na de inwerkingtreding van deze verordening.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 juni 2006.

*Voor de Commissie*  
Günter VERHEUGEN  
*Vice-voorzitter*

---



## BIJLAGE I

## „BIJLAGE III

**TESTMETHODEN VOOR DE TOTALE BIOLOGISCHE AFBREEKBAARHEID (MINERALISATIE) VAN OPPERVLAKTEACTIEVE STOFFEN IN DETERGENTIA**

A. De referentiemethode in deze verordening voor laboratoriumtesten voor de totale biologische afbreekbaarheid van oppervlakteactieve stoffen is gebaseerd op de norm EN ISO 14593:1999 (CO<sub>2</sub> headspace test).

Oppervlakteactieve stoffen in detergentia worden beschouwd als biologisch afbreekbaar indien het volgens een van de onderstaande testen <sup>(1)</sup> gemeten niveau van biologische afbraak (mineralisatie) binnen 28 dagen ten minste 60 % bedraagt:

1. de norm EN ISO 14593:1999. Water quality — Evaluation of ultimate aerobic biodegradability of organic compounds in aqueous medium — Method by analysis of inorganic carbon in sealed vessels (CO<sub>2</sub> headspace test). Aanpassing vooraf vindt niet plaats. Het beginsel van het venster van tien dagen wordt niet toegepast. (Referentiemethode);
2. methode C.4-C van Richtlijn 67/548/EEG, bijlage V (CO<sub>2</sub>-ontwikkelingstest (gewijzigde Sturmtest)). Aanpassing vooraf vindt niet plaats. Het beginsel van het venster van tien dagen wordt niet toegepast;
3. methode C.4-E van Richtlijn 67/548/EEG, bijlage V (gesloten-fleptest). Aanpassing vooraf vindt niet plaats. Het beginsel van het venster van tien dagen wordt niet toegepast;
4. methode C.4-D van Richtlijn 67/548/EEG, bijlage V (manometrische respirometrie). Aanpassing vooraf vindt niet plaats. Het beginsel van het venster van tien dagen wordt niet toegepast;
5. methode C.4-F van Richtlijn 67/548/EEG, bijlage V (test van het MITI (ministerie van Internationale Handel en Industrie van Japan)). Aanpassing vooraf vindt niet plaats. Het beginsel van het venster van tien dagen wordt niet toegepast;
6. de norm ISO 10708:1997. Water quality — Evaluation in an aqueous medium of the ultimate aerobic biodegradability of organic compounds — Determination of biochemical oxygen demand in a two-phase closed bottle test. Aanpassing vooraf vindt niet plaats. Het beginsel van het venster van tien dagen wordt niet toegepast.

B. Afhankelijk van de fysieke kenmerken van de oppervlakteactieve stof mag, mits dit afdoeende wordt gemotiveerd, een van de onderstaande methoden worden gebruikt <sup>(2)</sup>. De eis van ten minste 70 % die voor deze methoden geldt, moet worden beschouwd als equivalent van de eis van ten minste 60 % die geldt voor de onder A genoemde methoden. De passendheid van de keuze van de onderstaande methoden wordt per geval beoordeeld overeenkomstig artikel 5 van deze verordening.

1. Methode C.4-A van Richtlijn 67/548/EEG, bijlage V (DOC-afvlakkingstest (DOC = opgeloste organische koolstof)). Aanpassing vooraf vindt niet plaats. Het beginsel van het venster van tien dagen wordt niet toegepast. Als criterium voor de biologische afbreekbaarheid gemeten volgens deze test geldt een niveau van ten minste 70 % binnen 28 dagen.
2. Methode C.4-B van Richtlijn 67/548/EEG, bijlage V (gewijzigde OESO-screeningstest, DOC-afvlakkingstest). Aanpassing vooraf vindt niet plaats. Het beginsel van het venster van tien dagen wordt niet toegepast. Als criterium voor de biologische afbreekbaarheid gemeten volgens deze test geldt een niveau van ten minste 70 % binnen achten-twintig dagen.

NB: De bovengenoemde methoden die uit Richtlijn 67/548/EEG van de Raad komen, zijn ook te vinden in de publicatie „Classification, Packaging and Labelling of Dangerous Substances in the European Union”, Part 2: „Testing Methods”. Europese Commissie 1997. ISBN 92-828-0076-8.

<sup>(1)</sup> Deze testen worden het meest geschikt geacht voor oppervlakteactieve stoffen.

<sup>(2)</sup> De DOC-methoden kunnen resultaten opleveren over de verwijdering en niet over de totale biologische afbraak. De manometrische-respirometrietest, de MITI-test en de BOD-test in twee fasen zijn in sommige gevallen niet geschikt omdat de hoge aanvankelijke testconcentratie een remmende werking kan hebben.”

## BIJLAGE II

## „BIJLAGE VII

## ETIKETTERING EN GEGEVENSBLAD BETREFFENDE BESTANDDELEN

## A. Etikettering van gehalten

Voor de verpakking van detergentia die aan het grote publiek worden verkocht, gelden de volgende etiketteringsvoorschriften.

De volgende klassen van gewichtspercentages:

- minder dan 5 %,
- 5 % of meer, maar minder dan 15 %,
- 15 % of meer, maar minder dan 30 %,
- 30 % en meer,

moeten worden gebruikt om het gehalte van de onderstaande bestanddelen te vermelden indien deze in een concentratie van meer dan 0,2 gewichtspercenten zijn toegevoegd:

- fosfaten,
- fosfonaten,
- anionogene oppervlakactieve stoffen,
- kationogene oppervlakactieve stoffen,
- amfotere oppervlakactieve stoffen,
- niet-ionogene oppervlakactieve stoffen,
- zuurstofbleekmiddelen,
- chloorbleekmiddelen,
- EDTA en de zouten daarvan,
- NTA (nitrilotriazijnzuur) en de zouten daarvan,
- fenolen en gehalogeneerde fenolen,
- paradichloorbenzeen,
- aromatische koolwaterstoffen,
- alifatische koolwaterstoffen,
- gehalogeneerde koolwaterstoffen,
- zeep,
- zeolieten,
- polycarboxylaten.

Indien de volgende categorieën bestanddelen zijn toegevoegd, moeten deze ongeacht de concentratie worden vermeld:

- enzymen,
- desinfectiemiddelen,
- optische bleekmiddelen,
- parfums.

Indien er conserveringsmiddelen zijn toegevoegd, moeten deze ongeacht de concentratie worden vermeld, waarbij, waar mogelijk, de gemeenschappelijke nomenclatuur overeenkomstig artikel 8 van Richtlijn 76/768/EEG van de Raad van 27 juli 1976 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake cosmetische producten <sup>(1)</sup> moet worden gebruikt.

Allergene geurstoffen, toegevoegd met meer dan 0,01 gewichtsprocent, die voorkomen op de lijst van stoffen in bijlage III, eerste deel, van Richtlijn 76/768/EEG, waarin bij Richtlijn 2003/15/EG van het Europees Parlement en de Raad <sup>(2)</sup> de allergene bestanddelen van parfums zijn opgenomen van de lijst die voor het eerst is vastgesteld in advies SCCNFP/0017/98 van het Wetenschappelijk Comité voor cosmetische producten en niet-voedingsproducten (SCCNFP), moeten worden vermeld overeenkomstig de nomenclatuur van die richtlijn, evenals alle andere allergene geurstoffen die later aan bijlage III, eerste deel, van Richtlijn 76/768/EEG worden toegevoegd bij de aanpassing van die bijlage aan de technische vooruitgang.

Indien het SCCNFP vervolgens individuele op risicoanalyse gebaseerde concentratielimieten voor allergene geurstoffen vaststelt, moet de Commissie overeenkomstig artikel 12, lid 2, van deze verordening de aanneming voorstellen van dergelijke limieten ter vervanging van bovengenoemde limiet van 0,01 %.

Het adres van de website waar de in punt D van bijlage VII bedoelde lijst van bestanddelen te vinden is, moet op de verpakking worden vermeld.

Voor detergentia die bestemd zijn om in de industriële en institutionele sector te worden gebruikt en niet aan delen van het grote publiek beschikbaar worden gesteld, hoeft niet aan bovenstaande voorschriften te worden voldaan als in de vorm van technische gegevensbladen, veiligheidsgegevensbladen of op een vergelijkbare geschikte manier gelijkwaardige informatie wordt verstrekt.

## B. Etikettering van doseringsinformatie

Zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 4, van deze verordening, gelden de volgende etiketteringsvoorschriften voor de verpakking van detergentia die aan het grote publiek worden verkocht. Op de verpakking van detergentia die aan het publiek worden verkocht en bestemd zijn om als wasmiddel te worden gebruikt, moet de volgende informatie worden vermeld:

- de aanbevolen hoeveelheden en/of doseringsvoorschriften, uitgedrukt in milliliter of gram, voor een standaardwasmachinelading, voor de waterhardheidscategorieën zacht, middelhard en hard, waarbij onderscheid wordt gemaakt tussen wasprocédés met één of twee cyclussen;
- voor wasmiddelen voor witte was, het aantal standaardwasmachineladingen van „normaal bevuild” wasgoed, en voor wasmiddelen voor fijne was, het aantal standaardwasmachineladingen van „licht bevuild” wasgoed dat met de inhoud van de verpakking kan worden gewassen indien water van gemiddelde hardheid, overeenkomend met 2,5 millimol CaCO<sub>3</sub>/l, wordt gebruikt;
- de capaciteit van meegeleverde maatbekers moet ook in milliliter of in gram worden vermeld, en er moeten onderverdelingen worden aangebracht die de hoeveelheid detergens aangeven die geschikt is voor een standaardwasmachinelading bij een lage, gemiddelde en hoge waterhardheid.

<sup>(1)</sup> PB L 262 van 27.9.1976, blz. 169. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2005/80/EG van de Commissie (PB L 303 van 22.11.2005, blz. 32).

<sup>(2)</sup> PB L 66 van 11.3.2003, blz. 26.

De standaardwasmachinelading bedraagt 4,5 kg droog wasgoed voor wasmiddelen voor witte was en 2,5 kg droog wasgoed voor wasmiddelen voor fijne was, overeenkomstig de definities van Beschikking 1999/476/EG van de Commissie van 10 juni 1999 tot vaststelling van de milieucriteria voor de toekenning van de communautaire milieukeur voor wasmiddelen<sup>(1)</sup>. Wasmiddelen worden als wasmiddel voor witte was beschouwd tenzij de fabrikant voornamelijk wijst op de beschermende eigenschappen van het product, dat wil zeggen op het wassen bij lage temperatuur en van delicate weefsels en kleuren.

### C. Gegevensblad betreffende bestanddelen

Voor het vermelden van bestanddelen op het in artikel 9, lid 3, bedoelde gegevensblad gelden de volgende voorschriften.

Het gegevensblad vermeldt de naam van het detergens en van de fabrikant.

Alle bestanddelen worden vermeld; dit gebeurt in volgorde van het afnemende gewicht ervan en de lijst moet worden onderverdeeld in de volgende klassen van gewichtspercentage:

- 10 % of meer,
- 1 % of meer, maar minder dan 10 %,
- 0,1 % of meer, maar minder dan 1 %,
- minder dan 0,1 %.

Onzuiverheden worden niet als bestanddelen beschouwd.

Onder „bestanddelen” wordt verstaan alle chemische stoffen van synthetische of natuurlijke oorsprong die doelbewust in de samenstelling van een detergens worden opgenomen. Voor de toepassing van deze bijlage wordt een parfum, een essentiële olie of een kleurstof als één bestanddeel beschouwd en geen van de daarin opgenomen stoffen hoeft te worden vermeld, met uitzondering van de allergene geurstoffen die zijn opgenomen in de lijst van stoffen in bijlage III, eerste deel, van Richtlijn 76/768/EEG indien de totale concentratie van de allergene geurstof in het detergens hoger is dan de in punt A vermelde limiet.

Van elk bestanddeel worden de gangbare chemische naam of de naam volgens de nomenclatuur van de IUPAC<sup>(2)</sup> en, indien beschikbaar, de INCI<sup>(3)</sup>-naam, het CAS-nummer en de benaming volgens de Europese Farmacopee vermeld.

### D. Publicatie van de lijst van bestanddelen

Fabrikanten maken op een website het hierboven vermelde gegevensblad betreffende bestanddelen openbaar, met die uitzondering dat:

- informatie over de klassen van gewichtspercentage niet hoeft te worden vermeld;
- CAS-nummers niet hoeven te worden vermeld;
- de bestanddelen moeten worden vermeld met de naam uit de INCI-nomenclatuur of, indien die naam niet bestaat, met de benaming volgens de Europese Farmacopee. Indien geen van beide namen bestaat, wordt de gangbare chemische naam of de IUPAC-naam gebruikt. Voor een parfum wordt het woord „parfum” gebruikt en voor een kleurstof het woord „colorant”. Een parfum, een essentiële olie of een kleurstof wordt als één bestanddeel beschouwd en geen van de daarin opgenomen stoffen hoeft te worden vermeld, met uitzondering van de allergene geurstoffen die zijn opgenomen in de lijst van stoffen in bijlage III, eerste deel, van Richtlijn 76/768/EEG indien de totale concentratie van de allergene geurstof in het detergens hoger is dan de in punt A vermelde limiet.

De toegang tot de website mag niet aan beperkingen of voorwaarden worden gebonden en de inhoud van de website moet actueel worden gehouden. De website moet een link bieden naar de Pharmacos-website van de Commissie of naar een andere geschikte website die een concordantietabel tussen de INCI-namen, de Europese Farmacopee en de CAS-nummers bevat.

Deze verplichting geldt niet voor industriële of institutionele detergentia of oppervlakreactieve stoffen voor industriële of institutionele detergentia waarvoor een technisch gegevensblad of een veiligheidsgegevensblad beschikbaar is.

<sup>(1)</sup> PB L 187 van 20.7.1999, blz. 52. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2003/200/EG (PB L 76 van 22.3.2003, blz. 25).

<sup>(2)</sup> International Union of Pure and Applied Chemistry.

<sup>(3)</sup> International Nomenclature Cosmetic Ingredient.”

## VERORDENING (EG) Nr. 908/2006 VAN DE COMMISSIE

van 20 juni 2006

## tot vaststelling van de lijst van de representatieve markten voor de sector varkensvlees in de Gemeenschap

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees<sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 4, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EEG) nr. 2123/89 van de Commissie van 14 juli 1989 tot vaststelling van de lijst van de representatieve markten voor de sector varkensvlees in de Gemeenschap<sup>(2)</sup> is herhaaldelijk en ingrijpend gewijzigd<sup>(3)</sup>. Ter wille van de duidelijkheid en een rationele ordening van de tekst dient tot codificatie van deze verordening te worden overgegaan.
- (2) In Verordening (EEG) nr. 2759/75 is bepaald dat de communautaire marktprijs voor geslachte varkens wordt vastgesteld op basis van de prijzen die zijn waargenomen op de representatieve markten.
- (3) Om de toepassing van artikel 4, lid 2, van die verordening mogelijk te maken, is het noodzakelijk de lijst van de representatieve markten vast te stellen. Voor de vaststelling van de prijzen van geslachte varkens dient te worden gebruikgemaakt van de noteringen op de mark-

ten of door de slachthuizen alsmede van de noteringen vastgesteld in de noteringscentra, welke gezamenlijk voor elke lidstaat een representatieve markt vormen.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De representatieve markten in de zin van artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2759/75 zijn de in bijlage I bij deze verordening vermelde markten.

*Artikel 2*

Verordening (EEG) nr. 2123/89 wordt ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening gelden als verwijzingen naar de onderhavige verordening en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage III.

*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 juni 2006.

Voor de Commissie

De voorzitter

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> PB L 282 van 1.11.1975, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2005 (PB L 307 van 25.11.2005, blz. 2).

<sup>(2)</sup> PB L 203 van 15.7.1989, blz. 23. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1901/2004 (PB L 328 van 30.10.2004, blz. 71).

<sup>(3)</sup> Zie bijlage II.

## BIJLAGE I

Lidstaat	Aard van de representatieve markt	Markt/Noteringscentrum
België	Het noteringscentrum van	Brussel
Tsjechië	De markt van	Praha
Denemarken	Het noteringscentrum van	København
Duitsland	De noteringscentra van	Kiel, Hamburg, Oldenburg, Münster, Düsseldorf, Trier, Gießen, Stuttgart, München, Bützow, Potsdam, Magdeburg, Erfurt en Dresden
Estland	Het noteringscentrum van	Tallinn
Griekenland	De noteringscentra van	Preveza, Chalkida, Korinthos, Agrinio, Drama, Larissa en Verria
Spanje	De noteringscentra van	Ebro, Mercolleida, Campillos, Segovia, Segua en Silleda
	en de gezamenlijke markten van	Murcia, Málaga, Barcelona, Huesca, Burgos, Lleida, Navarra, Pontevedra, Segovia en Ciudad Real
Frankrijk	De noteringscentra van	Rennes, Nantes, Metz, Lyon en Toulouse
Ierland	De gezamenlijke markten van	Waterford en Edenderry
Italië	De gezamenlijke markten van	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia en Perugia
Cyprus	De markt van	Nicosia
Letland	De markt van	Riga
Litouwen	Het noteringscentrum van	Vilnius
Luxemburg	De gezamenlijke markten van	Esch-sur-Alzette, Ettelbruck, Mersch en Wecker
Hongarije	Het noteringscentrum van	Budapest
Malta	Het noteringscentrum van	Marsa
Nederland	Het noteringscentrum van	Zoetermeer
Oostenrijk	Het noteringscentrum van	Wien
Polen	Het noteringscentrum van	Warszawa
Portugal	De gezamenlijke markten van	Famalicão, Coimbra, Leiria, Montijo, Póvoa da Galega en Rio Maior
Slovenië	Het noteringscentrum van	Ljubljana
Slowakije	Het noteringscentrum van	Bratislava
Finland	Het noteringscentrum van	Helsinki
Zweden	De gezamenlijke markten van	Helsingborg, Trelleborg, Skövde, Skara, Kalmar, Uppsala, Visby en Kristianstad
Verenigd Koninkrijk	Het noteringscentrum van Milton Keynes voor de volgende regio's:	Scotland, Northern Ireland, Northern England en Eastern England

## BIJLAGE II

**Ingetrokken verordening met de achtereenvolgende wijzigingen ervan**

Verordening (EEG) nr. 2123/89 van de Commissie	(PB L 203 van 15.7.1989, blz. 23)
Verordening (EEG) nr. 1786/90 van de Commissie	(PB L 163 van 29.6.1990, blz. 54)
Verordening (EEG) nr. 3787/90 van de Commissie	(PB L 364 van 28.12.1990, blz. 26)
Verordening (EG) nr. 3236/94 van de Commissie	(PB L 338 van 28.12.1994, blz. 18)
Verordening (EG) nr. 1448/95 van de Commissie	(PB L 143 van 27.6.1995, blz. 47)
Verordening (EG) nr. 426/96 van de Commissie	(PB L 60 van 9.3.1996, blz. 3)
Verordening (EG) nr. 532/96 van de Commissie	(PB L 78 van 28.3.1996, blz. 14)
Verordening (EG) nr. 1285/98 van de Commissie	(PB L 178 van 23.6.1998, blz. 5)
Verordening (EG) nr. 2712/2000 van de Commissie	(PB L 313 van 13.12.2000, blz. 4)
Verordening (EG) nr. 1901/2004 van de Commissie	(PB L 328 van 30.10.2004, blz. 71)

## BIJLAGE III

**Concordantietabel**

Verordening (EEG) nr. 2123/89	De onderhavige verordening
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	—
—	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Bijlage	Bijlage I
—	Bijlage II
—	Bijlage III

**VERORDENING (EG) Nr. 909/2006 VAN DE COMMISSIE****van 20 juni 2006****tot wijziging van de bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 138/2004 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de landbouwrekeningen in de Gemeenschap****(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 138/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 5 december 2003 betreffende de landbouwrekeningen in de Gemeenschap <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 2, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In de bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 138/2004 zijn de methoden en het indieningsprogramma voor de landbouwrekeningen in de Gemeenschap (LR) vastgesteld. Omdat de registratie van de indirect gemeten diensten van financiële intermediairs (IGDFI) in het Europees systeem van rekeningen (ESR 1995) gewijzigd is, moet ook de LR-methodiek worden aangepast, teneinde de samenhang met het ESR 1995, het centrale raamwerk van nationale rekeningen, in stand te houden.
- (2) Verordening (EG) nr. 138/2004 dient derhalve dienovereenkomstig te worden gewijzigd.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de landbouwstatistiek, ingesteld bij Besluit 72/279/EEG van de Raad <sup>(2)</sup>,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 138/2004 wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage I bij deze verordening.

*Artikel 2*

Bijlage II bij Verordening (EG) nr. 138/2004 wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage II bij deze verordening.

*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 juni 2006.

Voor de Commissie  
Joaquín ALMUNIA  
Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB L 33 van 5.2.2004, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 306/2005 (PB L 52 van 25.2.2005, blz. 9).

<sup>(2)</sup> PB L 179 van 7.8.1972, blz. 1.



## BIJLAGE I

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 138/2004 wordt als volgt gewijzigd:

1) Punt 2.096 wordt geschrapt.

2) Na punt 2.107 wordt het volgende punt ingevoegd:

„j) Indirect gemeten diensten van financiële intermediairs (IGDFI)

2.107.1. In overeenstemming met de afspraak in het ESR 1995 wordt de waarde van de door de landbouw gebruikte indirect gemeten diensten van financiële intermediairs (IGDFI) geregistreerd als intermediair verbruik van de landbouw (zie ESR 1995, bijlage I).”.

3) De titel van punt 2.108 komt als volgt te luiden:

„k) Andere goederen en diensten”.

4) Punt 2.108, onder i), komt als volgt te luiden:

„i) in rekening gebrachte bankkosten (met uitzondering van rente over bankleningen)”.

5) Punt 3.079 komt als volgt te luiden:

„3.079. Omdat de waarde van de diensten van financiële intermediairs aan hun cliënten wordt toegerekend, moeten de feitelijke rentebetalingen of -ontvangsten aan, c.q. van financiële intermediairs worden gecorrigeerd om de marges die de impliciete dienstverlening van financiële intermediairs vertegenwoordigen, te elimineren. Van de door de debiteuren aan de financiële intermediairs betaalde rentebedragen moet de geschatte waarde van deze kosten worden afgetrokken, terwijl de door de crediteuren ontvangen rentebedragen dienovereenkomstig moeten worden verhoogd. De kosten worden beschouwd als beloning voor de diensten van de financiële intermediairs aan hun cliënten en niet als rentebetaling (zie de punten 2.107.1 en 2.108, onder i); ESR 1995, bijlage I, punt 4.51).”.

—

## BIJLAGE II

In bijlage II bij Verordening (EG) nr. 138/2004 wordt post 19.10 „Andere goederen en diensten” vervangen door de volgende twee posten:

Post	Lijst van variabelen	Indiening betreffende referentiejaar n		
		November jaar n (schatting)	Januari jaar n + 1 (schatting)	September jaar n + 1
„19.10	Indirect gemeten diensten van financiële intermediairs (IGDFI)	X	X	X
19.11	Andere goederen en diensten	X	X	X”

**VERORDENING (EG) Nr. 910/2006 VAN DE COMMISSIE**

**van 20 juni 2006**

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 474/2006 tot opstelling van de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap**

**(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 betreffende de vaststelling van een communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod binnen de Gemeenschap is opgelegd en het informeren van luchtreizigers over de identiteit van de exploiterende luchtvaartmaatschappij, en tot intrekking van artikel 9 van Richtlijn 2004/36/EG <sup>(1)</sup> (hierna „de basisverordening” genoemd), en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Verordening (EG) nr. 474/2006 van 22 maart 2006 tot opstelling van de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap <sup>(2)</sup>, is door de Commissie vastgesteld.

(2) Overeenkomstig artikel 4, lid 2, van de basisverordening, en artikel 2 van Verordening (EG) nr. 473/2006 van de Commissie van 22 maart 2006 tot vaststelling van uitvoeringsregels voor de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap <sup>(3)</sup>, hebben sommige lidstaten de Commissie in kennis gesteld van de identiteit van nog andere luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd op hun grondgebied, samen met de redenen voor dat verbod en alle andere relevante informatie.

(3) Overeenkomstig artikel 4, lid 3, van de basisverordening hebben de lidstaten de Commissie in kennis gesteld van alle informatie die van belang kan zijn voor het bijwerken van de communautaire lijst. Op basis daarvan beslist de Commissie, op eigen initiatief of op verzoek van lidstaten, de communautaire lijst bij te werken.

(4) Overeenkomstig artikel 7 van de basisverordening en artikel 4 van Verordening (EG) nr. 473/2006 heeft de Commissie alle betrokken luchtvaartmaatschappijen rechtstreeks of, wanneer dit praktisch niet mogelijk was, via de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht op die maatschappijen, in kennis gesteld van de essentiële feiten en overwegingen die aan de basis liggen van haar beslissing om aan deze luchtvaartmaatschappijen een exploitatieverbod op te leggen in de Gemeenschap.

(5) Overeenkomstig artikel 7 van de basisverordening en artikel 4 van Verordening (EG) nr. 473/2006 heeft de Commissie de betrokken luchtvaartmaatschappijen de gelegenheid geboden de door de lidstaten verstrekte documenten in te zien, schriftelijke opmerkingen te maken en binnen tien werkdagen een mondelinge toelichting te geven aan de Commissie en het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart <sup>(4)</sup>.

(6) Overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 473/2006 zijn de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht op de betrokken luchtvaartmaatschappijen door de Commissie en, in specifieke gevallen, ook door bepaalde lidstaten geraadpleegd.

**Buraq Air**

(7) Buraq Air heeft aangetoond dat de vrachtactiviteiten die ertoe geleid hebben dat de maatschappij in bijlage B bij Verordening (EG) nr. 474/2006 werd opgenomen, zijn stopgezet.

(8) De autoriteiten van Libië die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht op Buraq Air hebben gegarandeerd dat de activiteiten van Buraq Air aan de relevante veiligheidsnormen voldoen.

(9) Op basis van de gemeenschappelijke criteria, en onverminderd de verificaties van de daadwerkelijke naleving via adequate platforminspecties, wordt daarom geconcludeerd dat Buraq Air toestemming moet krijgen om zijn activiteiten in de Gemeenschap te exploiteren en derhalve uit bijlage B moet worden geschrapt.

<sup>(1)</sup> PB L 344 van 27.12.2005, blz. 15.

<sup>(2)</sup> PB L 84 van 23.3.2006, blz. 14.

<sup>(3)</sup> PB L 84 van 23.3.2006, blz. 8.

<sup>(4)</sup> Vastgesteld bij artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad van 16 december 1991 inzake de harmonisatie van technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart (PB L 373 van 31.12.1991, blz. 4).

### Luchtvaartmaatschappijen uit de Democratische Republiek Congo, Equatoriaal-Guinea, Liberia, Sierra Leone en Swaziland

- (10) In de recentste versie van ICAO's coderegister wordt verwezen naar luchtvaartmaatschappijen die gecertificeerd zijn door de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht op de Democratische Republiek Congo, Equatoriaal-Guinea, Liberia, Sierra Leone en Swaziland en die niet afzonderlijke op de communautaire lijst zijn vermeld.
- (11) De autoriteiten van de Democratische Republiek Congo, Liberia, Sierra Leone en Swaziland die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht op deze luchtvaartmaatschappijen hebben niet aangetoond dat deze maatschappijen hun activiteiten hebben stopgezet toen zij daartoe door de Commissie werden verzocht.
- (12) De autoriteiten van Equatoriaal-Guinea hebben de Commissie meegedeeld dat zij snelle vooruitgang boeken bij de intrekking van de Air Operator Certificates van luchtvaartmaatschappijen die niet aan de relevante veiligheidsnormen voldoen. De Commissie kan deze luchtvaartmaatschappijen echter pas uit bijlage A schrappen wanneer de autoriteiten van Equatoriaal-Guinea aanvullend technisch materiaal verstrekken.
- (13) De autoriteiten van Equatoriaal-Guinea hebben de Commissie eveneens meegedeeld dat een actieplan met corrigerende maatregelen is opgesteld teneinde de relevante veiligheidsnormen toe te passen en te handhaven overeenkomstig hun verplichtingen uit hoofde van het Verdrag van Chicago en adequaat toezicht uit te oefenen op de veiligheid van de in Equatoriaal-Guinea gecertificeerde luchtvaartmaatschappijen. De autoriteiten van Equatoriaal-Guinea hebben echter te kennen gegeven dat meer tijd nodig is om dit actieplan volledig ten uitvoer te leggen.
- (14) Om de transparantie en samenhang te vergroten worden alle in de Democratische Republiek Congo, Equatoriaal-Guinea, Liberia, Sierra Leone en Swaziland gecertificeerde maatschappijen die in de recentste versie van ICAO's coderegister zijn vermeld in bijlage A opgenomen.

### Air West Co. Ltd

- (15) Er zijn geverifieerde aanwijzingen voor ernstige veiligheidstekortkomingen bij specifieke activiteiten van de in Soedan gecertificeerde luchtvaartmaatschappij Air West Co. Ltd. Deze tekortkomingen zijn door Duitsland vastgesteld tijdens in het kader van het SAFA-programma uitgevoerde platforminspecties <sup>(1)</sup>.

- (16) In antwoord op een vraag van de burgerluchtvaartautoriteiten van Duitsland heeft Air West Co. Ltd aangegeven dat een actieplan is opgesteld om de tijdens platforminspecties vastgestelde veiligheidstekortkomingen te verhelpen. Er zijn echter nog geen aanwijzingen dat een passend actieplan wordt uitgevoerd met betrekking tot de specifieke activiteiten waarvoor veiligheidstekortkomingen zijn vastgesteld.
- (17) De autoriteiten van Soedan die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht op Air West Co. Ltd hebben onvoldoende informatie verstrekt over de veiligheid van deze specifieke activiteiten van Air West Co. toen Duitsland en de Commissie hun bezorgdheid daarover hebben geuit.
- (18) Een recente, door Duitsland uitgevoerd inspectie van het luchtvaartuig IL-76 met registratiemerkteken ST-EWX heeft geen ernstige problemen aan het licht gebracht <sup>(2)</sup>.
- (19) Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt hieruit geconcludeerd dat Air West Co. Ltd niet voldoet aan de geldende veiligheidsnormen, behalve wat betreft de vluchten die worden geëxploiteerd met het luchtvaartuig IL-76 met registratienummer ST-EWX; voor wat alle andere activiteiten betreft moet Air West Co. Ltd daarom worden opgenomen in bijlage B.

### Blue Wing Airlines

- (20) Er zijn geverifieerde aanwijzingen dat Blue Wing Airlines specifieke in het Verdrag van Chicago vastgestelde veiligheidsnormen niet naleeft. Deze tekortkomingen zijn vastgesteld door Frankrijk tijdens een in het kader van het SAFA-programma uitgevoerde platforminspectie <sup>(3)</sup>.
- (21) Blue Wing Airlines heeft niet adequaat gereageerd op een vraag van de burgerluchtvaartautoriteiten van Frankrijk en de Commissie naar de veiligheid van zijn activiteiten.
- (22) Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt hieruit geconcludeerd dat Blue Wing Airlines niet voldoet aan de geldende veiligheidsnormen.

### Sky Gate International Aviation

- (23) Hoewel het Air Operator Certificate van Sky Gate International Aviation is afgegeven door Kirgizië, blijkt uit de gegevens van de burgerluchtvaartautoriteiten van Kirgizië dat het hoofdkantoor van deze luchtvaartmaatschappij niet in Kirgizië is gevestigd, wat in strijd is met bijlage 6 bij het Verdrag van Chicago.

<sup>(1)</sup> LBA/D-2006-94, LBA/D-2006-97.

<sup>(2)</sup> LBA/D-2006-294.

<sup>(3)</sup> 0367-06-DAC AG.

- (24) Sky Gate International Aviation heeft niet adequaat gereageerd op vragen van de burgerluchtvaartautoriteiten van het Verenigd Koninkrijk en de Commissie met betrekking tot de vestigingsplaats van zijn hoofdkantoor.
- (25) De autoriteiten van Kirgizië die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht op Sky Gate International Aviation hebben niet aangetoond dat zij in staat zijn toezicht te houden op de veiligheid van de activiteiten van deze luchtvaartmaatschappij.
- (26) Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt hieruit geconcludeerd dat Sky Gate International Aviation niet voldoet aan de geldende veiligheidsnormen.

#### Star Jet

- (27) Hoewel het Air Operator Certificate van Star Jet is afgegeven door Kirgizië, zijn er aanwijzingen dat het hoofdkantoor van deze luchtvaartmaatschappij niet in Kirgizië is gevestigd, wat in strijd is met bijlage 6 bij het Verdrag van Chicago.
- (28) Star Jet exploiteert drie Lockheed L-1011 Tristar luchtvaartuigen waarvan de serienummers overeenstemmen met die van de drie door Star Air geëxploiteerde luchtvaartuigen die gecertificeerd zijn door de autoriteiten van Sierra Leone die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht en waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap.
- (29) Star Jet heeft niet adequaat gereageerd op vragen van de burgerluchtvaartautoriteiten van het Verenigd Koninkrijk en de Commissie met betrekking tot de vestigingsplaats van zijn hoofdkantoor.
- (30) De autoriteiten van Kirgizië die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht op Star Jet hebben niet aangetoond dat zij in staat zijn toezicht te houden op de veiligheid van de activiteiten van deze luchtvaartmaatschappij.
- (31) Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt hieruit geconcludeerd dat Star Jet niet voldoet aan de geldende veiligheidsnormen.

#### GST Aero Air Company

- (32) De autoriteiten van Kazachstan die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht op GST Aero Air Company

hebben Italië een lijst bezorgd van drie luchtvaartuigen die over geldige luchtwaardigheidscertificaten beschikken en met de nodige veiligheidsapparatuur zijn uitgerust. Bovendien hebben ze aan Italië meegedeeld dat een actieplan met corrigerende maatregelen is opgesteld om de veiligheidstekortkomingen die zijn vastgesteld tijdens door Italië uitgevoerde platforminspecties van GST Aero Air Company <sup>(1)</sup> te verhelpen.

- (33) Er zijn echter geen aanwijzingen dat een passend actieplan wordt uitgevoerd om de vastgestelde tekortkomingen in de exploitatieprocedures van GST Aero Air Company te verhelpen.
- (34) Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt hieruit geconcludeerd dat GST Aero Air Company niet voldoet aan de geldende veiligheidsnormen en dus in bijlage A vermeld moet blijven.

#### Luchtvaartmaatschappijen uit Mauritanië

- (35) Zoals vermeld in overweging 99 van Verordening (EG) nr. 474/2006 moest uiterlijk op 23 mei 2006 een beoordeling worden opgesteld van de autoriteiten van Mauritanië die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht op Air Mauritanie en op de ondernemingen die onder deze luchtvaartmaatschappij vallen. Op 22 mei 2006 is een team van deskundigen naar Mauritanië gevlogen om deze beoordeling uit te voeren. Uit het verslag van dit team blijkt dat de gemeenschappelijke criteria van de bijlage bij de basisverordening niet zijn vervuld. Air Mauritanie hoeft bijgevolg niet te worden toegevoegd aan de lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap.
- (36) De burgerluchtvaartsector in Mauritanië ondergaat grondige wijzigingen, met name dankzij de goedkeuring van een volledig pakket nieuwe wetgeving voor de burgerluchtvaart. In de eerste helft van 2007 moet de vooruitgang die geboekt is bij de toepassing van de nieuwe wetgeving, vereisten en procedures opnieuw worden beoordeeld.

#### Algemene opmerkingen over de overige in de lijst opgenomen luchtvaartmaatschappijen

- (37) Ondanks specifieke verzoeken van de Commissie is zij niet in kennis gesteld van bewijsmateriaal waaruit blijkt dat de overige luchtvaartmaatschappijen die in de lijst van 24 maart 2006 zijn vermeld en de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht op die luchtvaartmaatschappijen passende corrigerende maatregelen volledig ten uitvoer hebben gelegd. Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt hieruit geconcludeerd dat het aan deze luchtvaartmaatschappijen opgelegde exploitatieverbod moet worden gehandhaafd.

<sup>(1)</sup> ENAC-IT-2005-166, ENAC-IT-2005-370.

(38) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart,

1) Bijlage A wordt vervangen door bijlage A bij de onderhavige verordening.

2) Bijlage B wordt vervangen door bijlage B bij de onderhavige verordening.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 474/2006 wordt als volgt gewijzigd:

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 juni 2006.

*Voor de Commissie*  
Jacques BARROT  
Vice-voorzitter

---

## BIJLAGE A

LIJST VAN LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN WAARAAN EEN VOLLEDIG EXPLOITATIEVERBOD IS OPGELEGD IN DE GEMEENSCHAP <sup>(1)</sup>

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
Air Koryo	Onbekend	KOR	Democratische Volksrepubliek Korea
Air Service Comores	Onbekend	Onbekend	Comoren
Ariana Afghan Airlines <sup>(1)</sup>	009	AFG	Afghanistan
BGB Air	AK-0194-04	POI	Kazachstan
Blue Wing Airlines	SRSR-01/2002	BWI	Suriname
GST Aero Air Company	AK-020304	BMK	Kazachstan
Phoenix Aviation	02	PHG	Kirgizië
Phuket Airlines	07/2544	VAP	Thailand
Reem Air	07	REK	Kirgizië
Silverback Cargo Freighters	Onbekend	VRB	Rwanda
Sky Gate International Aviation	14	SGD	Kirgizië
Star Jet	30	SJB	Kirgizië
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van de Democratische Republiek Congo die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht, waaronder		—	Democratische Volksrepubliek Congo
Africa One	409/CAB/MIN/TC/017/2005	CFR	Democratische Volksrepubliek Congo
AFRICAN BUSINESS AND TRANSPORTATIONS	Onbekend	ABB	Democratische Volksrepubliek Congo
AFRICAN COMPANY AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/017/2005	FPY	Democratische Volksrepubliek Congo
AIGLE AVIATION	Ministeriële handtekening	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
AIR BOYOMA	Ministeriële handtekening	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
AIR CHARTER SERVICES (ACS)	Onbekend	CHR	Democratische Volksrepubliek Congo
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/010/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
AIR PLAN INTERNATIONAL	Onbekend	APV	Democratische Volksrepubliek Congo
AIR TRANSPORT SERVICE	Onbekend	ATS	Democratische Volksrepubliek Congo

<sup>(1)</sup> De in bijlage A vermelde luchtvaartmaatschappijen kunnen toestemming krijgen om verkeersrechten uit te oefenen door luchtvaartuigen met bemanning te huren („wet lease”) van luchtvaartmaatschappijen waaraan geen exploitatieverbod is opgelegd, voorzover de geldende veiligheidsvoorschriften worden nageleefd.

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
AIR TROPIQUES SPRL	409/CAB/MIN/TC/007/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
ATO — Air Transport Office	Onbekend	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/038/2005	BUL	Democratische Volksrepubliek Congo
BUSINESS AVIATION SPRL	409/CAB/MIN/TC/012/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
BUTEMBO AIRLINES	Ministeriële handtekening	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
CAA — Compagnie Africaine d'Aviation	409/CAB/MIN/TC/016/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/032/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
CENTRAL AIR EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/011/2005	CAX	Democratische Volksrepubliek Congo
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Democratische Volksrepubliek Congo
CHC STELAVIA	Ministeriële handtekening	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
COMAIR	Ministeriële handtekening	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION	409/CAB/MIN/TC/016/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
CONGO AIR	Onbekend	CAK	Democratic Republic of Congo (RDC)
C0-ZA AIRWAYS	Ministeriële handtekening	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
DAHLA AIRLINES	Onbekend	DHA	Democratische Volksrepubliek Congo
DAS AIRLINES	Onbekend	RKC	Democratische Volksrepubliek Congo
DOREN AIRCARGO	409/CAB/MIN/TC/0168/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
ENTERPRISE WORLD AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/031/2005	EWS	Democratische Volksrepubliek Congo
ESPACE AVIATION SERVICES	Onbekend	EPC	Democratische Volksrepubliek Congo
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/014/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/MNL/CM/014/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
FUNTSHI AVIATION SERVICE	Onbekend	FUN	Democratische Volksrepubliek Congo
GALAXY CORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0002/MNL/CM/014/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
GR AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0403/TW/TK/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
GLOBAL AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/029/2005	BSP	Democratische Volksrepubliek Congo
GOMA EXPRESS	Ministeriële handtekening	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	Ministeriële handtekening	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
ITAB — International Trans Air Business	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
Jetair — Jet Aero Services, SPRL	Onbekend	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
KINSHASA AIRWAYS, SPRL	Onbekend	KNS	Democratische Volksrepubliek Congo
KIVU AIR	Ministeriële handtekening	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
LAC — Lignes Aériennes Congolaises	Onbekend	LCG	Democratische Volksrepubliek Congo
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/013/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
Malila Airlift	409/CAB/MIN/TC/008/2005	MLC	Democratische Volksrepubliek Congo
MANGO MAT	Ministeriële handtekening	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
OKAPI AIRWAYS	Onbekend	OKP	Democratische Volksrepubliek Congo
RWABIKA „BUSHI EXPRESS”	Onbekend	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
SAFARI LOGISTICS	409/CAB/MIN/TC/0760/V/KK/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
SCIBE AIRLIFT	Onbekend	SBZ	Democratische Volksrepubliek Congo
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/034/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
SHABAIR	Onbekend	SHB	Democratische Volksrepubliek Congo
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/VC-MIN/TC/0405/2006	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0033/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
TRACEP	Onbekend	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TC/035/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo



Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
TRANSPORTS AERIENNES CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/034/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
TRANS SERVICE AIRLIFT	Onbekend	TSR	Democratische Volksrepubliek Congo
UHURU AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/039/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
WALTAIR AVIATION	409/CAB/MIN/TC/036/2005	Onbekend	Democratische Volksrepubliek Congo
WIMBI DIRI AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/005/2005	WDA	Democratische Volksrepubliek Congo
ZAIRE AERO SERVICE	Onbekend	ZAI	Democratische Volksrepubliek Congo
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Equatoriaal-Guinea die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht, waaronder			Equatoriaal-Guinea
AIR BAS	Onbekend	RBS	Equatoriaal-Guinea
Air Consul SA	Onbekend	RCS	Equatoriaal-Guinea
AIR MAKEN	Onbekend	AKE	Equatoriaal-Guinea
AIR SERVICES GUINEA ECUATORIAL	Onbekend	SVG	Equatoriaal-Guinea
AVIAGE	Onbekend	VGG	Equatoriaal-Guinea
Avirex Guinee Equatoriale	Onbekend	AXG	Equatoriaal-Guinea
CARGO PLUS AVIATION	Onbekend	CGP	Equatoriaal-Guinea
CESS	Onbekend	CSS	Equatoriaal-Guinea
CET AVIATION	Onbekend	CVN	Equatoriaal-Guinea
COAGE — Compagnie Aeree de Guinee Equatorial	Onbekend	COG	Equatoriaal-Guinea
COMPANIA AEREA LINEAS ECUATOGUINEANAS DE AVIACION SA (LEASA)	Onbekend	LAS	Equatoriaal-Guinea
DUCOR WORLD AIRLINES	Onbekend	DWA	Equatoriaal-Guinea
Ecuato Guineana de Aviacion	Onbekend	ECV	Equatoriaal-Guinea
ECUATORIAL EXPRESS AIRLINES	Onbekend	EEB	Equatoriaal-Guinea
Ecuatorial Cargo	Onbekend	EQC	Equatoriaal-Guinea
EQUATAIR	Onbekend	EQR	Equatoriaal-Guinea
EQUATORIAL AIRLINES, SA	Onbekend	EQT	Equatoriaal-Guinea
EUROGUINEANA DE AVIACION	Onbekend	EUG	Equatoriaal-Guinea
FEDERAL AIR GE AIRLINES	Onbekend	FGE	Equatoriaal-Guinea

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
GEASA — Guinea Ecuatorial Airlines SA	Onbekend	GEA	Equatoriaal-Guinea
GETRA — Guinea Ecuatorial de Transportes Aereos	Onbekend	GET	Equatoriaal-Guinea
GUINEA CARGO	Onbekend	GNC	Equatoriaal-Guinea
Jetline Inc.	Onbekend	JLE	Equatoriaal-Guinea
KNG Transavia Cargo	Onbekend	VCG	Equatoriaal-Guinea
LITORAL AIRLINES, COMPANIA, (COLAIR)	Onbekend	CLO	Equatoriaal-Guinea
LOTUS INTERNATIONAL AIR	Onbekend	LUS	Equatoriaal-Guinea
NAGESA, COMPANIA AEREA	Onbekend	NGS	Equatoriaal-Guinea
PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA DE GUINEA ECUATORIAL	Onbekend	ONM	Equatoriaal-Guinea
PROMPT AIR GE SA	Onbekend	POM	Equatoriaal-Guinea
SKIMASTER GUINEA ECUATORIAL	Onbekend	KIM	Equatoriaal-Guinea
Skymasters	Onbekend	SYM	Equatoriaal-Guinea
SOUTHERN GATEWAY	Onbekend	SGE	Equatoriaal-Guinea
SPACE CARGO INC.	Onbekend	SGO	Equatoriaal-Guinea
TRANS AFRICA AIRWAYS GESA	Onbekend	TFR	Equatoriaal-Guinea
UNIFLY	Onbekend	UFL	Equatoriaal-Guinea
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	Onbekend	UTG	Equatoriaal-Guinea
VICTORIA AIR	Onbekend	VIT	Equatoriaal-Guinea
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Liberia die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht, waaronder		—	Liberia
AIR CARGO PLUS	Onbekend	ACH	Liberia
AIR CESS (LIBERIA), INC.	Onbekend	ACS	Liberia
AIR LIBERIA	Onbekend	ALI	Liberia
ATLANTIC AVIATION SERVICES	Onbekend	AAN	Liberia
BRIDGE AIRLINES	Onbekend	BGE	Liberia
EXCEL AIR SERVICES, INC.	Onbekend	EXI	Liberia
INTERNATIONAL AIR SERVICES	Onbekend	IAX	Liberia
JET CARGO-LIBERIA	Onbekend	JCL	Liberia
LIBERIA AIRWAYS, INC.	Onbekend	LBA	Liberia
LIBERIAN WORLD AIRLINES INC.	Onbekend	LWA	Liberia

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
LONESTAR AIRWAYS	Onbekend	LOA	Liberia
MIDAIR LIMITED INC.	Onbekend	MLR	Liberia
OCCIDENTAL AIRLINES	Onbekend	OCC	Liberia
OCCIDENTAL AIRLINES (LIBERIA) INC.	Onbekend	OCT	Liberia
SANTA CRUISE IMPERIAL AIRLINES	Onbekend	SNZ	Liberia
SATGUR AIR TRANSPORT, CORP.	Onbekend	TGR	Liberia
SIMON AIR	Onbekend	SIQ	Liberia
SOSOLISO AIRLINES	Onbekend	SSA	Liberia
TRANS-AFRICAN AIRWAYS INC.	Onbekend	TSF	Liberia
TRANSWAY AIR SERVICES, INC.	Onbekend	TAW	Liberia
UNITED AFRICA AIRLINE (LIBERIA), INC.	Onbekend	UFR	Liberia
WEASUA AIR TRANSPORT, CO. LTD	Onbekend	WTC	Liberia
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Sierra Leone die verantwoordelijk zijn voor regelgevingtoezicht, waaronder	—	—	Sierra Leone
AEROLIFT, CO. LTD	Onbekend	LFT	Sierra Leone
AFRIK AIR LINKS	Onbekend	AFK	Sierra Leone
AIR LEONE, LTD	Onbekend	RLL	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Onbekend	RUM	Sierra Leone
AIR SALONE, LTD	Onbekend	RNE	Sierra Leone
AIR SULTAN LIMITED	Onbekend	SSL	Sierra Leone
AIR UNIVERSAL, LTD	00007	UVS	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Onbekend	BVU	Sierra Leone
CENTRAL AIRWAYS LIMITED	Onbekend	CNY	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Onbekend	DTY	Sierra Leone
FIRST LINE AIR (SL), LTD	Onbekend	FIR	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Onbekend	Onbekend	Sierra Leone
INTER TROPIC AIRLINES (SL) LTD	Onbekend	NTT	Sierra Leone
MOUNTAIN AIR COMPANY LTD	Onbekend	MTC	Sierra Leone
ORANGE AIR SERVICES LIMITED	Onbekend	ORD	Sierra Leone

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Onbekend	ORJ	Sierra Leone
PAN AFRICAN AIR SERVICES LIMITED	Onbekend	PFN	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Onbekend	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Onbekend	SVT	Sierra Leone
SIERRA NATIONAL AIRLINES	Onbekend	SLA	Sierra Leone
SKY AVIATION LTD	Onbekend	SSY	Sierra Leone
STAR AIR, LTD	Onbekend	SIM	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Onbekend	Onbekend	Sierra Leone
TRANSPORT AFRICA LIMITED	Onbekend	TLF	Sierra Leone
TRANS ATLANTIC AIRLINES LTD	Onbekend	TLL	Sierra Leone
WEST COAST AIRWAYS LTD	Onbekend	WCA	Sierra Leone
Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Swaziland die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht, waaronder	—	—	Swaziland
AERO AFRICA (PTY) LTD	Onbekend	RFC	Swaziland
AFRICAN INTERNATIONAL AIRWAYS, (PTY) LTD	Onbekend	Onbekend	Swaziland
AIRLINK SWAZILAND, LTD	Onbekend	SZL	Swaziland
AIR SWAZI CARGO (PTY) LTD	Onbekend	CWS	Swaziland
EAST WESTERN AIRWAYS (PTY) LTD	Onbekend	Onbekend	Swaziland
GALAXY AVION (PTY) LTD	Onbekend	Onbekend	Swaziland
INTERFLIGHT (PTY) LTD	Onbekend	JMV	Swaziland
JET AFRICA SWAZILAND	Onbekend	OSW	Swaziland
NORTHEAST AIRLINES, (PTY) LTD	Onbekend	NEY	Swaziland
OCEAN AIR (PTY) LTD	Onbekend	JFZ	Swaziland
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Onbekend	RSN	Swaziland
SCAN AIR CHARTER, LTD	Onbekend	Onbekend	Swaziland
SKYGATE INTERNATIONAL (PTY) LTD	Onbekend	SGJ	Swaziland
SWAZI AIR CHARTER (PTY) LTD	Onbekend	HWK	Swaziland
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Onbekend	SWX	Swaziland
VOLGA ATLANTIC AIRLINES	Onbekend	VAA	Swaziland

(<sup>1</sup>) Het exploitatieverbod voor Ariana Afghan Airlines geldt voor alle luchtvaartuigen die door deze luchtvaartmaatschappij worden geëxploiteerd, met uitzondering van de A310 met registratienummer F-GYYY.

## BIJLAGE B

LIJST VAN LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN WAARAAN EXPLOITATIEBEPERKINGEN ZIJN OPGELEGD IN DE GEMEENSCHAP <sup>(1)</sup>

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC)	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant	Type luchtvaartuig	Registratie-merkteken(s) en, voor zover beschikbaar, constructie-serienummer(s)	Land van registratie
Air Bangladesh	17	BGD	Bangladesh	B747-269B	S2-ADT	Bangladesh
Air West Co. Ltd	004/A	AWZ	Soedan	De volledige vloot, met uitzondering van: 9Q-CHC (constructienr. IL-76)	De volledige vloot, met uitzondering van: ST-EWX (constructienr. 1013409282)	Soedan
Hewa Bora Airways (HBA) <sup>(1)</sup>	416/dac/tc/sec/087/2005	ALX	Democratische Volksrepubliek Congo	De volledige vloot, met uitzondering van: L-101	De volledige vloot, met uitzondering van: 9Q-CHC constructienr. 193H-1209)	Democratische Volksrepubliek Congo

<sup>(1)</sup> Hewa Bora Airways mag voor zijn huidige activiteiten in de Europese Unie alleen gebruikmaken van het vermelde specifieke luchtvaartuig.

<sup>(1)</sup> De in bijlage B vermelde luchtvaartmaatschappijen kunnen toestemming krijgen om verkeersrechten uit te oefenen door luchtvaartuigen met bemanning te huren („wet lease”) van luchtvaartmaatschappijen waaraan geen exploitatieverbod is opgelegd, voor zover de geldende veiligheidsvoorschriften worden nageleefd.

**VERORDENING (EG) Nr. 911/2006 VAN DE COMMISSIE**

**van 20 juni 2006**

**betreffende de invoercertificaten voor producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees <sup>(1)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2286/2002 van de Raad van 10 december 2002 tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1706/98 <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2247/2003 van de Commissie van 19 december 2003 houdende bepalingen ter uitvoering, in de sector rundvlees, van Verordening (EG) nr. 2286/2002 van de Raad tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2247/2003 kunnen voor producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië invoercertificaten worden afgegeven. De invoer mag evenwel de voor ieder van de betrokken uitvoerende derde landen vastgestelde hoeveelheid niet overschrijden.

(2) Voor producten van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië overstijgen de hoeveelheden, uitgedrukt in vlees zonder been, waarvoor van 1 tot en met 10 juni 2006 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2247/2003 certificaten zijn aangevraagd, niet de voor deze landen beschikbare hoeveelheden. Bijgevolg kunnen voor de aangevraagde hoeveelheden invoercertificaten worden afgegeven.

(3) De hoeveelheden, waarvoor met ingang van 1 juli 2006 certificaten kunnen worden aangevraagd binnen de totale hoeveelheid van 52 100 t, dienen te worden vastgesteld.

(4) Er dient op te worden gewezen dat deze verordening Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen <sup>(4)</sup> onverlet laat,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De hieronder vermelde lidstaten geven op 21 juni 2006 voor de onderstaande hoeveelheden producten van de sector rundvlees, uitgedrukt in vlees zonder been, van oorsprong uit sommige staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, invoercertificaten af voor de daarbij vermelde landen van oorsprong:

Duitsland:

— 120 t van oorsprong uit Botswana,

— 450 t van oorsprong uit Namibië;

Verenigd Koninkrijk:

— 422 t van oorsprong uit Namibië.

*Artikel 2*

Certificaataanvragen kunnen overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2247/2003 in de eerste tien dagen van de maand juli 2006 worden ingediend voor de volgende hoeveelheden rundvlees zonder been:

Botswana:	17 609 t,
Kenia:	142 t,
Madagaskar:	7 579 t,
Swaziland:	3 363 t,
Zimbabwe:	9 100 t,
Namibië:	9 807 t.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 21 juni 2006.

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1899/2004 van de Commissie (PB L 328 van 30.10.2004, blz. 67).

<sup>(2)</sup> PB L 348 van 21.12.2002, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB L 333 van 20.12.2003, blz. 37. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1118/2004 (PB L 217 van 17.6.2004, blz. 10).

<sup>(4)</sup> PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 juni 2006.

*Voor de Commissie*

J. L. DEMARTY

*Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling*

---

**VERORDENING (EG) Nr. 912/2006 VAN DE COMMISSIE****van 20 juni 2006****betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rietsuiker in het kader van bepaalde tariefcontingenten en preferentiële overeenkomsten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker <sup>(1)</sup>,Gelet op Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EG) nr. 1159/2003 van de Commissie van 30 juni 2003 tot vaststelling, voor de verkoopseizoenen 2003/2004, 2004/2005 en 2005/2006, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van rietsuiker in het kader van bepaalde tariefcontingenten en preferentiële overeenkomsten en tot wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 1464/95 en (EG) nr. 779/96 <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1159/2003 zijn de voorwaarden vastgesteld voor de bepaling van de leveringsverplichtingen tegen nulrecht van de producten van GN-code 1701, uitgedrukt in wittesuikerequivalent, voor invoer van oorsprong uit de landen die het ACS-protocol en de overeenkomst met India hebben ondertekend.
- (2) Bij artikel 16 van Verordening (EG) nr. 1159/2003 zijn de voorwaarden vastgesteld voor de bepaling van de tariefcontingenten tegen nulrecht van de producten van GN-code 1701 11 10, uitgedrukt in wittesuikerequivalent, voor invoer van oorsprong uit de landen die het

ACS-protocol en de overeenkomst met India hebben ondertekend.

- (3) Bij artikel 22 van Verordening (EG) nr. 1159/2003 zijn tariefcontingenten tegen een recht van 98 EUR per ton geopend voor de invoer van producten van GN-code 1701 11 10 uit Brazilië, Cuba en andere derde landen.
- (4) Overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1159/2003 zijn in de week van 12 tot en met 16 juni 2006 bij de bevoegde instanties aanvragen ingediend voor de afgifte van invoercertificaten voor een totale hoeveelheid die groter is dan de overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1159/2003 per land vastgestelde verplicht te leveren hoeveelheid voor preferentiële suiker ACS-India.
- (5) De Commissie moet derhalve een verlagingcoëfficiënt vaststellen voor de afgifte van certificaten naar rato van de beschikbare hoeveelheid en melden dat de betrokken maximumhoeveelheid is bereikt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de van 12 tot en met 16 juni 2006 op grond van artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1159/2003 ingediende aanvragen voor invoercertificaten worden de certificaten afgegeven voor maximaal de in de bijlage bij deze verordening aangegeven hoeveelheden.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 22 juni 2006.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 juni 2006.

*Voor de Commissie*

J. L. DEMARTY

*Directeur-generaal Landbouw en plattelandontwikkeling*

<sup>(1)</sup> PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 987/2005 van de Commissie (PB L 167 van 29.6.2005, blz. 12).

<sup>(2)</sup> PB L 146 van 20.6.1996, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 162 van 1.7.2003, blz. 25. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 568/2005 (PB L 97 van 15.4.2005, blz. 9).



## BIJLAGE

**Preferentiële suiker ACS-INDIA**  
**Titel II van Verordening (EG) nr. 1159/2003**  
**Verkoopseizoen 2005/2006**

Betrokken land	Percentage van de aangevraagde hoeveelheden waarvoor certificaten worden afgegeven in de week van 12.-16.6.2006	Maximumhoeveelheid
Barbados	100	
Belize	100	Bereikt
Congo	100	
Fiji	100	Bereikt
Guyana	100	Bereikt
India	0	Bereikt
Ivoorkust	100	
Jamaica	100	Bereikt
Kenia	99,6083	Bereikt
Madagaskar	100	
Malawi	100	
Mauritius	93,6575	Bereikt
Mozambique	100	Bereikt
Saint Kitts en Nevis	0	Bereikt
Swaziland	100	Bereikt
Tanzania	100	
Trinidad en Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	100	Bereikt

**Verkoopseizoen 2006/2007**

Betrokken land	Percentage van de aangevraagde hoeveelheden waarvoor certificaten worden afgegeven in de week van 12.-16.6.2006	Maximumhoeveelheid
Barbados	100	
Belize	100	
Congo	100	
Fiji	100	
Guyana	100	
India	100	
Ivoorkust	100	
Jamaica	100	
Kenia	100	
Madagaskar	100	
Malawi	100	
Mauritius	100	
Mozambique	100	
Saint Kitts en Nevis	100	
Swaziland	100	
Tanzania	100	
Trinidad en Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	100	

**Bijzondere preferentiële suiker****Titel III van Verordening (EG) nr. 1159/2003****Verkoopseizoen 2005/2006**

Betrokken land	Percentage van de aangevraagde hoeveelheden waarvoor certificaten worden afgegeven in de week van 12.-16.6.2006	Maximumhoeveelheid
India	0	Bereikt
ACS	100	

**Suiker CXL-concessies****Titel IV van Verordening (EG) nr. 1159/2003****Verkoopseizoen 2005/2006**

Betrokken land	Percentage van de aangevraagde hoeveelheden waarvoor certificaten worden afgegeven in de week van 12.-16.6.2006	Maximumhoeveelheid
Brazilië	0	Bereikt
Cuba	100	
Andere derde landen	0	Bereikt

## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 19 juni 2006

waarbij wordt vastgesteld dat artikel 30, lid 1, van Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten, van toepassing is op de productie en de verkoop van elektriciteit in Finland, exclusief de Ålandseilanden

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2006) 2337)

(Slechts de teksten in de Finse en de Zweedse taal zijn authentiek)

(Voor de EER relevante tekst)

(2006/422/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

daan aan de voorwaarden waaronder artikel 30, lid 1, van Richtlijn 2004/17/EG van toepassing is,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Overwegende hetgeen volgt:

Gelet op Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 30, leden 4 en 6,

- (1) In artikel 30 van Richtlijn 2004/17/EG is bepaald dat die richtlijn niet van toepassing is op opdrachten voor een onder de richtlijn vallende activiteit indien die activiteit in de lidstaat waar zij wordt uitgeoefend, rechtstreeks aan mededinging blootstaat op marktgebieden waartoe de toegang niet beperkt is. De rechtstreekse blootstelling aan mededinging wordt beoordeeld aan de hand van objectieve criteria waarbij rekening wordt gehouden met de specifieke kenmerken van de betrokken sector. De toegang tot een markt wordt als niet-beperkt beschouwd indien de lidstaat de desbetreffende communautaire wetgeving tot openstelling van een bepaalde (deel-)sector ten uitvoer heeft gelegd en heeft toegepast. Deze wetgeving is vermeld in bijlage XI bij Richtlijn 2004/17/EG; voor de elektriciteitssector gaat het om Richtlijn 96/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 december 1996 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit <sup>(2)</sup>. Richtlijn 96/92/EG is vervangen door Richtlijn 2003/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2003 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en houdende intrekking van Richtlijn 96/92/EG <sup>(3)</sup>, waarbij de markt nog verder wordt opengesteld.

Gezien het verzoek dat de Republiek Finland op 20 februari 2006 per e-mail heeft gedaan en de aanvullende informatie die de Republiek Finland op 23 maart 2006 per e-mail heeft verstrekt nadat de diensten van de Commissie daarom op 10 maart 2006 per e-mail hadden gevraagd,

Gezien de conclusie van de onafhankelijke nationale instantie, Kilpailuvirasto (de Finse mededingingsautoriteit), dat wordt vol-

<sup>(1)</sup> PB L 134 van 30.4.2004, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2083/2005 (PB L 333 van 20.12.2005, blz. 28).

<sup>(2)</sup> PB L 27 van 30.1.1997, blz. 20.

<sup>(3)</sup> PB L 176 van 15.7.2003, blz. 37. Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 2004/85/EG van de Raad (PB L 236 van 7.7.2004, blz. 10).

- (2) Krachtens artikel 62, punt 2, van Richtlijn 2004/17/EG is titel III van die richtlijn, waarin de regels voor prijsvragen op het gebied van diensten zijn opgenomen, niet van toepassing op prijsvragen die worden georganiseerd om in de betrokken lidstaat een activiteit te verrichten waarop de in artikel 30, lid 1, van de richtlijn bedoelde vrijstelling uit hoofde van een besluit van de Commissie van toepassing is, dan wel overeenkomstig artikel 30, lid 4, tweede of derde alinea, of artikel 30, lid 5, vierde alinea, van toepassing wordt geacht.
- (3) Het door de Republiek Finland ingediende verzoek betreft zowel de productie, inclusief warmtekoppeling, als de verkoop (groot- en detailhandel) van elektriciteit. De groothandelsmarkt in Finland is in grote mate geïntegreerd in de Noordse stroommarkt [Denemarken, Noorwegen, Zweden en Finland]. Zij bestaat uit een bilaterale handelsmarkt tussen producenten enerzijds en leveranciers en industriële bedrijven anderzijds, en een vrijwillige Noordse stroombeurs Nordpool met een spotmarkt en een termijnmarkt. Er vindt dan ook een duidelijke ontwikkeling plaats in de richting van een regionale groothandelsmarkt, hoewel transmissieknelpunten deze markt soms verdelen in verschillende geografische prijszones, waarvan Finland er één is. Volgens de Finse autoriteiten en Nordpool Finland was Finland bijgevolg gedurende 9,3 % van de tijd in 2005 een afzonderlijke prijszone<sup>(4)</sup>. Ook voor de productie van elektriciteit doet zich een duidelijke ontwikkeling voor in de richting van een regionale markt, hoewel transmissieknelpunten en de beperkingen van de capaciteit<sup>(5)</sup> van de verbindingen tussen de Finse netwerken en die van andere gebieden van de Gemeenschap en met Rusland tot gevolg kunnen hebben dat de markt tijdelijk tot Finland, exclusief de Ålandseilanden, wordt beperkt. Het gebied van de detailmarkt komt overeen met het grondgebied van Finland, exclusief de Ålandseilanden, aangezien, zoals door de Finse autoriteiten wordt bevestigd, elektriciteitshandelaren uit andere Noordse landen die niet in Finland zijn gevestigd, nog geen echt alternatief vormen wat consumenten of kleine of middelgrote afnemers betreft.
- (4) Deze beoordeling en de andere beoordelingen in deze beschikking zijn uitsluitend bedoeld voor de toepassing van Richtlijn 2004/17/EG en laten de toepassing van de mededingingsregels onverlet.
- (5) Finland heeft niet alleen Richtlijn 96/92/EG maar ook Richtlijn 2003/54/EG ten uitvoer gelegd en toegepast, waarbij is gekozen voor volledige eigendomsontvlechting voor transmissienetwerken en juridische en functionele ontvlechting voor distributienetwerken, uitgezonderd voor de kleinste bedrijven. De toegang tot de markt moet dan ook, overeenkomstig artikel 30, lid 3, eerste alinea, van Richtlijn 2004/17/EG, als niet-beperkt worden beschouwd.
- (6) De rechtstreekse blootstelling aan mededinging moet worden beoordeeld aan de hand van diverse indicatoren, en geen van deze indicatoren is op zichzelf doorslaggevend.
- (7) In de mededeling van de Commissie aan de Raad en aan het Europees Parlement: Verslag over de vorderingen die worden gemaakt bij de totstandbrenging van de interne markt voor gas en elektriciteit<sup>(6)</sup>, hierna het „verslag van 2005” genoemd, heeft de Commissie aangegeven dat „er op tal van nationale markten een hoge mate van concentratie van de industrie is waar te nemen, hetgeen een hinderpaal voor de ontwikkeling van effectieve concurrentie vormt”<sup>(7)</sup>. Daarom heeft zij ten aanzien van elektriciteitsopwekking gesteld dat „een indicator voor de mate van mededinging op de nationale markten [...] het totale marktaandeel van de drie grootste producenten [is]”<sup>(8)</sup>. Overeenkomstig de „technische bijlage”<sup>(9)</sup> bedraagt het totale marktaandeel van de drie grootste producenten in de totale elektriciteitsproductie op de Noordse markt 40 %<sup>(10)</sup>, wat een bevredigend laag niveau is. Rekening houdend met het Finse grondgebied zijn de totale marktaandelen van de drie grootste producenten natuurlijk hoger<sup>(11)</sup>. De perioden gedurende welke de Finse markt afgesloten is, zijn echter beperkt<sup>(12)</sup>. Daarom bestaat er gedurende grote delen van het jaar een concurrentiedruk als gevolg van de mogelijkheid om elektriciteit van buiten het Finse grondgebied te betrekken, temeer daar tussen de Noordse landen geen transmissiekosten in rekening worden gebracht. De tijdelijke aard van de congesties voorkomt dat investeringen op het Finse grondgebied worden gedaan zonder dat rekening wordt gehouden met andere producenten op de Noordse markt. Deze factoren moeten daarom worden beschouwd als een aanwijzing van rechtstreekse blootstelling aan mededinging voor de productiemarkt, ongeacht of hierbij wordt uitgegaan van de nationale Finse markt of de opkomende regionale markt.
- (8) De mate van concentratie en de mate van liquiditeit zijn ook goede indicatoren voor de mededinging op de groothandelsmarkt voor elektriciteit. Het marktaandeel van Nord Pool Spot AS — de vrijwillige Noordse stroombeurs, als beschreven in overweging 3 — bedroeg in 2004 42 % van de fysieke leveringen in de Noordse landen<sup>(13)</sup>. Voor een regionale markt is dit een bevredigend

<sup>(4)</sup> Dit stemt overeen met de bevindingen van het voorlopige verslag van het sectorale onderzoek naar de mededinging op de gas- en elektriciteitsmarkten (Energy Sector Inquiry — Draft Preliminary Report) (hierna „voorlopig verslag” genoemd), bijlage B, blz. 197, waarin staat dat de congestiefrequentie van de verbinding Zweden-Finland in de eerste acht maanden van 2005 8 % bedroeg.

<sup>(5)</sup> Ongeveer 28 % van de piekvraag.

<sup>(6)</sup> COM(2005) 568 definitief.

<sup>(7)</sup> Verslag van 2005, blz. 2.

<sup>(8)</sup> Verslag van 2005, blz. 7.

<sup>(9)</sup> Werkdocument van de diensten van de Commissie, technische bijlage bij het verslag van 2005, SEC(2005) 1448.

<sup>(10)</sup> Technische bijlage, blz. 44, tabel 4.1.

<sup>(11)</sup> Overeenkomstig het voorlopig verslag, bijlage C, blz. 201, bedroeg het totale aandeel in 2004 73,6 %.

<sup>(12)</sup> 9,3 % van de tijd in 2005, zie overweging 3.

<sup>(13)</sup> Technische bijlage, blz. 124.

niveau. Verder worden de mededingingsvoorwaarden in de groothandel in elektriciteit ook in grote mate beïnvloed door de financiële handel in elektriciteit in het marktgebied, die, in termen van volume via NordPool, 1,5 keer het elektriciteitsverbruik in de Noordse landen <sup>(14)</sup> vertegenwoordigde (en, als andere vastgestelde transacties zoals OTC — Over The Counter of rechtstreekse verkoop — worden meegerekend, meer dan vier keer het verbruik <sup>(15)</sup>). Volgens de conclusie in de technische bijlage <sup>(16)</sup> moet deze mate van liquiditeit als bevredigend worden beschouwd, d.w.z. dat zij een indicator is van een goed functionerende en concurrerende regionale markt. Zoals hierboven aangegeven, moet de mededingingssituatie ook worden bekeken wat uitsluitend het Finse grondgebied betreft. In de eerste plaats zij erop gewezen dat de hierboven vermelde knelpuntproblemen zich niet blijvend, maar tijdelijk voordoen. Daarom bestaat er een blijvende concurrentiedruk als gevolg van de mogelijkheid om elektriciteit van buiten het Finse grondgebied te betrekken, temeer daar tussen de Noordse landen geen transmissiekosten in rekening worden gebracht. Verder worden de groothandelsprijzen voor elektriciteit in Finland door Nordpool vastgesteld. Deze factoren moeten daarom worden beschouwd als een aanwijzing van rechtstreekse blootstelling aan mededinging voor de groothandelsmarkt, ongeacht of hierbij wordt uitgegaan van de nationale Finse markt of de opkomende regionale markt.

(9) Rekening houdend met de grootte van het land, is het aantal economische actoren op de detailmarkt vrij groot (meer dan 60, waarvan een aanzienlijk aantal zijn diensten op nationaal niveau aanbiedt); ook het aantal bedrijven met een marktaandeel van meer dan 5 % is vrij groot. Volgens de laatste beschikbare informatie ligt het totale marktaandeel van de drie grootste bedrijven in termen van levering aan kleine en middelgrote bedrijven en aan zeer kleine commerciële afnemers en huishoudens met 35-40 % op een bevredigend laag niveau <sup>(17)</sup>. Deze factoren moeten daarom worden beschouwd als een aanwijzing van rechtstreekse blootstelling aan mededinging.

(10) Ook de werking van de balanceringsmarkten is een indicator die in aanmerking moet worden genomen, niet alleen wat de elektriciteitsproductie, maar ook wat de groothandels- en detailmarkten betreft. Volgens het verslag van 2005 kan „elke marktdeelnemer die zijn productieportefeuille niet gemakkelijk aan de kenmerken van zijn afnemers kan aanpassen, worden blootgesteld aan het verschil tussen de prijs waarvoor de TSO [transmission system operator, beheerder van het transmissiesysteem] de wegens onbalans benodigde energie verkoopt en de prijs waarvoor deze productieoverschotten terugkoopt. Deze prijzen kunnen rechtstreeks door de regelgever aan de TSO worden opgelegd of het gevolg zijn van de toepassing van een marktmechanisme waarbij de

prijs wordt bepaald aan de hand van biedingen van andere producenten om hun productie naar boven of beneden bij te stellen. [...] Wanneer er een aanzienlijk verschil tussen de in- en verkoopprijs van de TSO kan ontstaan, vormt dit voor kleine marktdeelnemers een belangrijk probleem. In een aantal lidstaten is dit het geval, hetgeen waarschijnlijk de ontwikkeling van concurrentie belemmert. Een groot prijsverschil kan een aanwijzing zijn dat er onvoldoende mededinging is op de balanceringsmarkt, die mogelijk door een of twee grote producenten wordt gedomineerd. De problemen worden nog groter wanneer de netwerkgebruikers hun posities niet vrijwel realtime kunnen aanpassen.” <sup>(18)</sup>. Er bestaat een geïntegreerde balanceringsmarkt in het Noordse gebied voor de levering van balanceringsenergie en de hoofdkenmerken van deze markt (prijzen op basis van marktwerking, een „gate closure” van een uur en een vrij gering prijsverschil) moeten worden beschouwd als een indicator van rechtstreekse blootstelling aan mededinging.

(11) Vanwege de kenmerken van het betrokken product (elektriciteit) en omdat er weinig of geen geschikte alternatieve producten of diensten voorhanden zijn, nemen de prijsconcurrentie en de prijsvorming een zeer belangrijke plaats in bij het beoordelen van de mededingingssituatie van de elektriciteitsmarkt. Het aantal klanten dat van leverancier verandert vormt een indicator van daadwerkelijke prijsconcurrentie en is dus indirect „een natuurlijke indicator voor de doeltreffendheid van concurrentie. Als er maar weinig afnemers zijn die op een andere leverancier overstappen, is er waarschijnlijk een probleem met het functioneren van de markt, ook al zijn er wel degelijk voordelen verbonden aan de mogelijkheid om met de huidige leverancier over nieuwe voorwaarden te onderhandelen.” <sup>(19)</sup>. Verder is „duidelijk dat het bestaan van gereguleerde prijzen voor eindgebruikers een belangrijke bepalende factor voor het gedrag van klanten is [...]. Hoewel behoud van prijsbeheersing in een overgangperiode gerechtvaardigd kan zijn, zal dit in toenemende mate verstoringen opleveren naarmate de noodzaak van investeringen dringender wordt.” <sup>(20)</sup>.

(12) In Finland bedraagt het percentage overstappende gebruikers voor twee van de drie categorieën (grote en zeer grote industrieën en kleine en middelgrote industrieën en bedrijven) meer dan 75 % en voor de derde categorie (zeer kleine bedrijven en huishoudens) 30 % <sup>(21)</sup>, en bestaat er geen prijsbeheersing voor eindgebruikers <sup>(22)</sup>, dat wil zeggen dat de prijzen door de economische actoren zelf worden vastgesteld en niet vóór de toepassing daarvan door enige autoriteit hoeven te worden goedgekeurd. De situatie in Finland wat betreft het aantal overstappende gebruikers en de prijsbeheersing is dan ook bevredigend en moet worden beschouwd als een indicator van rechtstreekse blootstelling aan mededinging.

<sup>(14)</sup> Voorlopig verslag, blz. 112.

<sup>(15)</sup> Zie de door de Finse autoriteiten verstrekte informatie en de technische bijlage, blz. 44, tabel 4.1.

<sup>(16)</sup> Technische bijlage, blz. 44-45.

<sup>(17)</sup> De Finse aanvraag en de technische bijlage, blz. 45.

<sup>(18)</sup> Technische bijlage, blz. 67 en 68.

<sup>(19)</sup> Verslag van 2005, blz. 9.

<sup>(20)</sup> Technische bijlage, blz. 17.

<sup>(21)</sup> Verslag van 2005, blz. 10.

<sup>(22)</sup> Technische bijlage, blz. 124.

- (13) Gezien de hierboven vermelde indicatoren en het algemene beeld van deze sector in Finland — met name de mate van ontvlechting van de netwerken wat de opwekking/levering van elektriciteit betreft en de doeltreffende regeling van de netwerktoegang — dat naar voren komt uit de door de Republiek Finland verstrekte informatie, het verslag van 2005 en de technische bijlage daarbij, wordt de productie en de verkoop van elektriciteit in Finland, exclusief de Ålandseilanden, geacht te voldoen aan de voorwaarde betreffende rechtstreekse blootstelling aan mededinging in artikel 30, lid 1, van Richtlijn 2004/17/EG. Zoals opgemerkt in overweging 5, wordt ook aan de verdere voorwaarde van vrije toegang tot de markt geacht te zijn voldaan. Bijgevolg is Richtlijn 2004/17/EG niet van toepassing wanneer aanbestedende diensten opdrachten plaatsen voor de opwekking of de verkoop van elektriciteit in deze geografische gebieden of prijsvragen organiseren om daar een dergelijke activiteit te verrichten.
- (14) Deze beschikking is gebaseerd op de juridische en feitelijke situatie van februari 2006 zoals die blijkt uit de door de Republiek Finland verstrekte informatie, het verslag van 2005 en de technische bijlage daarbij. Zij kan worden herzien wanneer de juridische of feitelijke situatie zodanig verandert dat niet meer wordt voldaan aan de voorwaarden waaronder artikel 30, lid 1, van Richtlijn 2004/17/EG van toepassing is.
- (15) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Raadgevend Comité inzake overheidsopdrachten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Richtlijn 2004/17/EG is niet van toepassing op opdrachten voor de opwekking of de verkoop van elektriciteit in Finland, exclusief de Ålandseilanden, die aanbestedende diensten plaatsen.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gebaseerd op de juridische en feitelijke situatie van februari 2006 zoals die blijkt uit de door de Republiek Finland verstrekte informatie, het verslag van 2005 en de technische bijlage daarbij. Zij kan worden herzien wanneer de juridische of feitelijke situatie zodanig verandert dat niet meer wordt voldaan aan de voorwaarden waaronder artikel 30, lid 1, van Richtlijn 2004/17/EG van toepassing is.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Republiek Finland.

Gedaan te Brussel, 19 juni 2006.

*Voor de Commissie*  
Charlie McCREEVY  
*Lid van de Commissie*

**BESLUIT VAN DE COMMISSIE****van 20 juni 2006****tot beëindiging van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van siliciumcarbide uit Roemenië**

(2006/423/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

ingeleid betreffende de invoer in de Gemeenschap van siliciumcarbide, momenteel ingedeeld onder GN-code 2849 20 00, uit Roemenië.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap <sup>(1)</sup> (hierna „de basisverordening” genoemd), en met name op artikel 9,

Na raadpleging van het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

**A. PROCEDURE**

- (1) Op 17 mei 2005 heeft de Commissie een klacht ontvangen over vermeende schadelijke dumping door de invoer van siliciumcarbide uit Roemenië.
- (2) De klacht werd op grond van artikel 4, lid 1, en artikel 5, lid 4, van de basisverordening ingediend door de European Chemical Industry Council (CEFIC) namens de producenten in de Gemeenschap die 100 % van de totale productie van siliciumcarbide in de Gemeenschap vertegenwoordigen.
- (3) De klacht bevatte aanwijzingen in verband met dumping en de hieruit voortvloeiende aanmerkelijke schade, die toereikend werd geacht om de inleiding van een antidumpingprocedure te rechtvaardigen.
- (4) De Commissie heeft door de bekendmaking van een bericht van inleiding in het *Publicatieblad van de Europese Unie* <sup>(2)</sup> dienovereenkomstig een antidumpingprocedure

- (5) De Commissie heeft de betrokken exporteurs/producenten, importeurs en verenigingen van importeurs of exporteurs, de vertegenwoordigers van het exporterende land, de verwerkende bedrijven, de consumentenorganisaties en de producenten in de Gemeenschap die de klacht hebben ingediend, officieel van de opening van het onderzoek op de hoogte gebracht. De belanghebbenden werden in de gelegenheid gesteld om binnen een in het bericht van inleiding bepaalde termijn hun standpunt schriftelijk bekend te maken en te verzoeken te worden gehoord, en er werden aan alle betrokkenen vragenlijsten toegezonden.

**B. INTREKKING VAN DE KLACHT EN BEËINDIGING VAN DE PROCEDURE**

- (6) Op 1 maart 2006 heeft de CEFIC zijn klacht officieel ingetrokken.
- (7) Overeenkomstig artikel 9, lid 1, van de basisverordening kan de procedure worden beëindigd wanneer de klacht wordt ingetrokken, tenzij dit strijdig met het belang van de Gemeenschap is.
- (8) De Commissie was van oordeel dat deze procedure diende te worden beëindigd, daar bij het onderzoek niet is gebleken dat dit strijdig met het belang van de Gemeenschap is. De belanghebbenden zijn hiervan op de hoogte gebracht en in de gelegenheid gesteld opmerkingen te maken. Er zijn geen opmerkingen ontvangen als zou beëindiging van de procedure strijdig met het belang van de Gemeenschap zijn.
- (9) De Commissie is daarom tot de conclusie gekomen dat de antidumpingprocedure betreffende de invoer in de Gemeenschap van siliciumcarbide uit Roemenië zonder de instelling van antidumpingmaatregelen dient te worden beëindigd,

<sup>(1)</sup> PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2117/2005 (PB L 340 van 23.12.2005, blz. 17).

<sup>(2)</sup> PB C 159 van 30.6.2005, blz. 4.

BESLUIT:

*Enig artikel*

De antidumpingprocedure betreffende de invoer van siliciumcarbide, momenteel ingedeeld onder GN-code 2849 20 00, uit Roemenië wordt hierbij beëindigd.

Gedaan te Brussel, 20 juni 2006.

*Voor de Commissie*  
Peter MANDELSON  
*Lid van de Commissie*

---